

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI O063

Cechy produktu:
Smycz z blokadą; przeznaczona dla psów o masie ciała max. 15 kg; długość taśmy: 5 m; ergonomiczny uchwyt; posiada system hamowania i stałej blokady zapewniający większą kontrolę nad zwierzęciem; materiał: ABS; nylon

Sposób użycia:
Przypnij karabińczyk smyczy do obroży. Trzymaj smycz za uchwyt. Taśma po pociągnięciu przez psa rozwija się i automatycznie zwija, dając swobodę ruchu. W celu zatrzymania taśmy naciśnij kiukiem przycisk hamowania. Jeśli chcesz zablockować smycz, naciśnij przycisk hamowania i przesuń przycisk blokady stałej w przód. W celu odblokowania smyczy przesuń przycisk do położenia wyjściowego.

Ostrzeżenia:
Chroń przed dziećmi, produkt nie jest zabawką. Smycz powinna być używana przez osoby mogące utrzymać psa podczas szarpnięcia i próby ucieczki. Nie stosuj dla zwierząt o większej masie ciała niż zalecana. Nie dopuszczaj do owinięcia taśmy wokół własnego ciała oraz ciała zwierzęcia. Owinięcie smyczy wokół palców i pociągnięcie jej przez psa, może spowodować zranienie lub uszkodzenie dłoni. Podczas zerwania smyczy lub odpicia jej od obroży, karabińczyk może odskoczyć i uderzyć z dużą siłą, powodując siniaki, stłuczenia, uszkodzenia oczu lub złamanie zęba. Chroń przed wilgocią, nie nurzaj w wodzie. Chroń przed zabrudzeniami. W razie potrzeby czyść suchą szmatką. Nie przechowuj produktu w pobliżu źródeł ciepła i ognia. Nie należy używać do czyszczenia wybielaczy, szorstkich powierzchni, silnych detergentów. Chroń produkt przed upadkiem i uszkodzeniami mechanicznymi. Nie narażaj na działanie zbyt niskich i zbyt wysokich temperatur. Chroń przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy używać uszkodzonego produktu.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING O063

Producteigenschappen:
Lijn met slot; bedoeld voor honden met een maximaal lichaamsgewicht. 15 kg; bandlengte: 5 m; ergonomische handgreep; beschikt over een rem- en permanent vergrendelingssysteem dat meer controle over het dier geeft; materiaal: ABS; nylon

Hoe te gebruiken:
Bevestig de karabijnhaak van de riem aan de halsband. Houd de riem vast bij het handvat. Wanneer de hond eraan trekt, wordt de tape automatisch afgewikkeld en weer teruggetrokken, waardoor bewegingsvrijheid ontstaat. Om de riem te stoppen, drukt u met uw duim op de remknop. Als je de riem wilt vergrendelen, druk je op de remknop en schuif je de vaste vergrendelknop naar voren. Om de riem te ontgrendelen, verplaatst u de knop naar de oorspronkelijke positie.

Waarschuwingen:
Buiten bereik van kinderen houden, het product is geen speelgoed. De riem moet worden gebruikt door mensen die de hond kunnen vasthouden terwijl hij worstelt en probeert te ontsnappen. Niet gebruiken bij dieren die meer wegen dan aanbevolen. Zorg ervoor dat de tape niet om uw eigen lichaam of om het lichaam van het dier wikkelt. Als de riem om uw vingers wordt gewikkeld en uw hond eraan trekt, kan uw hand breken of beschadigd raken. Wanneer u de riem breekt of loskoppelt van de halsband, kan de karabijnhaak terugveren en met grote kracht slaan, waardoor kneuzingen, kneuzingen, oogletsel of gebroken tanden ontstaan. Beschermen tegen vocht, niet onderdopen in water. Beschermen tegen vuil. Indien nodig reinigen met een droge doek. Bewaar het product niet in de buurt van hitte- of vuurbronnen. Gebruik geen bleekmiddel, ruwe oppervlakken of sterke schoonmaakmiddelen om schoon te maken. Bescherm het product tegen vallen en mechanische schade. Niet blootstellen aan te lage of te hoge temperaturen. Beschermen tegen direct zonlicht. Gebruik het product zoals bedoeld. Gebruik geen beschadigd product.

Importeur: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

EN: USER'S MANUAL O063

Product features:
Leash with lock; intended for dogs with a maximum body weight. 15kg; tape length: 5 m; ergonomic handle; has a braking and permanent locking system providing greater control over the animal; material: ABS; nylon

How to use:
Attach the leash's snap hook to the collar. Hold the leash by the handle. When pulled by the dog, the tape unwinds and retracts automatically, allowing freedom of movement. To stop the belt, press the brake button with your thumb. If you want to lock the leash, press the brake button and slide the fixed lock button forward. To unlock the leash, move the button to its original position.

Warnings:
Keep out of reach of children, the product is not a toy. The leash should be used by people who can hold the dog while it struggles and tries to escape. Do not use for animals weighing more than recommended. Do not allow the tape to wrap around your own body or the animal's body. If the leash is wrapped around your fingers and your dog pulls on it, your hand may be broken or damaged. When breaking the leash or disconnecting it from the collar, the snap hook may jump off and hit with great force, causing bruises, contusions, eye damage or broken teeth. Protect from moisture, do not immerse in water. Protect against dirt. Clean with a dry cloth if necessary. Do not store the product near sources of heat or fire. Do not use bleach, rough surfaces or strong detergents to clean. Protect the product against falls and mechanical damage. Do not expose to too low or too high temperatures. Protect from direct sunlight. Use the product as intended. Do not use a damaged product.

Importer: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

DE: BENUTZERHANDBUCH O063

Produktmerkmale:
Leine mit Schloss; Geeignet für Hunde mit maximalem Körpergewicht. 15 kg; Bandlänge: 5 m; ergonomischer Griff; verfügt über ein Brems- und Dauerverriegelungssystem, das eine bessere Kontrolle über das Tier ermöglicht; Material: ABS; Nylon

Wie benutzt man:
Befestigen Sie den Karabinerhaken der Leine am Halsband. Halten Sie die Leine am Griff. Wenn der Hund daran zieht, wird das Band automatisch ab- und wieder zusammengezogen und ermöglicht so Bewegungsfreiheit. Um das Band anzuhalten, drücken Sie mit dem Daumen den Bremsknopf. Wenn Sie die Leine verriegeln möchten, drücken Sie den Bremsknopf und schieben Sie den festen Verriegelungsknopf nach vorne. Um die Leine zu entriegeln, bewegen Sie den Knopf in seine ursprüngliche Position.

Warnungen:
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, das Produkt ist kein Spielzeug. Die Leine sollte von Personen verwendet werden, die den Hund festhalten können, während er sich abmüht und versucht zu fliehen. Nicht für Tiere verwenden, die mehr wiegen als empfohlen. Lassen Sie das Klebeband nicht um Ihren eigenen Körper oder den Körper des Tieres wickeln. Wenn die Leine um Ihre Finger gewickelt ist und Ihr Hund daran zieht, kann es sein, dass Ihre Hand gebrochen oder beschädigt wird. Wenn die Leine zerrissen oder vom Halsband gelöst wird, kann der Karabinerhaken zurückspringen und mit großer Kraft aufschlagen, was zu Prellungen, Prellungen, Augenschäden oder Zahnbrüchen führen kann. Vor Feuchtigkeit schützen, nicht in Wasser tauchen. Vor Schmutz schützen. Bei Bedarf mit einem trockenen Tuch reinigen. Lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärme- oder Feuerquellen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Bleichmittel, raue Oberflächen oder starke Reinigungsmittel. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und mechanischen Beschädigungen. Nicht zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen aussetzen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA O063

Vlastnosti produktu:
Vodítko se zámkem; určeno pro psy s maximální tělesnou hmotností. 15 kg; délka pásky: 5 m; ergonomická rukovět; má brzdný a permanentní blokovací systém poskytující větší kontrolu nad zvířetem; materiál: ABS; nylon

Jak používat:
Přípevněte karabinu vodítka k obojku. Držte vodítko za rukovět. Po zatažení psem se páska automaticky odvine a stáhne, což umožňuje volnost pohybu. Chcete-li pás zastavit, stiskněte palcem brzdové tlačítko. Pokud chcete vodítko uzamknout, stiskněte brzdové tlačítko a posuňte pevně pojistné tlačítko dopředu. Pro odjistiění vodítka přesuňte tlačítko do původní polohy.

Upozornění:
Uchovávejte mimo dosah dětí, výrobek není hračka. Vodítko by měli používat lidé, kteří mohou psa držet, když zápasí a snaží se uniknout. Nepoužívat u zvířat vážících více, než je doporučeno. Nedovoľte, aby se páska omotala kolem vašeho vlastního těla nebo těla zvířete. Pokud máte vodítko omotané kolem prstů a pes za něj tahá, může se vám zlomit nebo poškodit ruka. Při přetržení vodítka nebo jeho odpojení od obojku může karabina vyskočit a zasáhnout velkou silou, což způsobí modřiny, pohmožděny, poškození očí nebo vylovení zubů. Chraňte před vlhkostí, neponořujte do vody. Chraňte před nečistotami. V případě potřeby očistěte suchým hadříkem. Neskladujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla nebo ohně. K čištění nepoužívejte bělidla, drsné povrchy ani silné čisticí prostředky. Chraňte výrobek před pády a mechanickým poškozením. Nevystavujte příliš nízkým nebo příliš vysokým teplotám. Chraňte před přímým slunečním zářením. Používejte výrobek podle určení. Nepoužívejte poškozený výrobek.

Dovoze: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

SK: UŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA O063

Vlastnosti produktu:
Vodítko so zámkom; určené pre psov s maximálnou telesnou hmotnosťou. 15 kg; dĺžka pásky: 5 m; ergonomická rukoväť; má brzdný a permanentný blokovací systém poskytujúci väčšiu kontrolu nad zvieratom; materiál: ABS; nylon

Ako použiť:
Pripievňte karabínku vodítka k obojku. Držte vodítko za rukoväť. Pri ťahaní psom sa páska automaticky odvinie a stiahne, čo umožňuje voľnosť pohybu. Ak chcete pás zastaviť, stlačte palcom brzdové tlačidlo. Ak chcete vodítko zablokováť, stlačte brzdové tlačidlo a posuňte pevné blokovacie tlačidlo dopredu. Ak chcete vodítko odblokováť, posuňte tlačidlo do pôvodnej polohy.

varovania:
Uchovávať mimo dosahu detí, výrobok nie je hračka. Vodítko by mali používať ľudia, ktorí môžu držať psa, keď zápasí a snaží sa uniknúť. Nepoužívať u zvierat s vyššou hmotnosťou, ako je odporúčaná. Nedovoľte, aby sa páska omotala okolo vášho vlastného tela alebo tela zvierata. Ak máte vodítko omotané okolo prstov a váš pes ho ťahá, vaša ruka môže byť zlomená alebo poškodená. Pri pretrhnutí vodítka alebo jeho odpojení od obojku môže karabina vyskočiť a udrieť veľkou silou, čo spôsobí modriny, pomliaždeniny, poškodenie očí alebo vylovenie zubov. Chráňte pred vlhkosťou, neponaťajte do vody. Chráňte pred nečistotami. V prípade potreby vyčistite suchou handričkou. Neskladujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Na čistenie nepoužívajte bieliadla, drsné povrchy ani silné čistiace prostriedky. Chráňte výrobok pred pádom a mechanickým poškodením. Nevystavujte príliš nízkym alebo príliš vysokým teplotám. Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Výrobok používajte podľa určenia. Nepoužívajte poškodený výrobok.

Dovoza: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

FR: MANUEL D'UTILISATION O063

Caractéristiques du produit:
Laisse avec serrure ; destiné aux chiens ayant un poids corporel maximum. 15 kg ; longueur du ruban : 5 m ; poignée ergonomique; dispose d'un système de freinage et de verrouillage permanent offrant un meilleur contrôle sur l'animal ; matériau : ABS ; nylon

Comment utiliser:
Attachez le mousqueton de la laisse au collier. Tenez la laisse par la poignée. Lorsqu'elle est tirée par le chien, la bande se déroule et se rétracte automatiquement, permettant ainsi une liberté de mouvement. Pour arrêter la ceinture, appuyez sur le bouton de frein avec votre pouce. Si vous souhaitez verrouiller la laisse, appuyez sur le bouton de frein et faites glisser le bouton de verrouillage fixe vers l'avant. Pour déverrouiller la laisse, déplacez le bouton dans sa position d'origine.

Avertissements:
Tenir hors de portée des enfants, le produit n'est pas un jouet. La laisse doit être utilisée par des personnes capables de tenir le chien pendant qu'il se débat et tente de s'échapper. Ne pas utiliser pour les animaux pesant plus que recommandé. Ne laissez pas le ruban s'enrouler autour de votre propre corps ou de celui de l'animal. Si la laisse est enroulée autour de vos doigts et que votre chien tire dessus, votre main pourrait être cassée ou endommagée. Lors de la rupture de la laisse ou de sa déconnexion du collier, le mousqueton peut rebondir et frapper avec une grande force, provoquant des contusions, des contusions, des lésions oculaires ou des dents cassées. Protéger de l'humidité, ne pas plonger dans l'eau. Protéger de la saleté. Nettoyer avec un chiffon sec si nécessaire. Ne stockez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou de feu. N'utilisez pas d'eau de Javel, de surfaces rugueuses ou de détergents puissants pour nettoyer. Protégez le produit contre les chutes et les dommages mécaniques. Ne pas exposer à des températures trop basses ou trop élevées. Protéger de la lumière directe du soleil. Utilisez le produit comme prévu. N'utilisez pas un produit endommagé.

Importateur : Reto MB Sp. z o.o. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Pologne

SV: ANVÄNDARMANUAL O063

Produktfunktioner:
Koppel med lås; avsedd för hundar med maximal kroppsvikt. 15 kg; bandlängd: 5 m; ergonomiskt handtag; har ett broms- och permanent låssystem som ger större kontroll över djuret; material: ABS; nylon

Hur man använder:
Fast kopplets karbinhake på kragen. Håll i koppellet i handtaget. När den dras av hunden rullas tejen av och dras in automatiskt, vilket ger rörelsefrihet. För att stoppa bältet, tryck på bromsknappen med tummen. Om du vill låsa koppellet, tryck på bromsknappen och skjut den fasta låsknappen framåt. För att låsa upp koppellet, flytta knappen till dess ursprungliga läge.

Varningar:
Förvaras utom räckhåll för barn, produkten är inte en leksak. Kopplens ska användas av personer som kan hålla i hunden medan den kämpar och försöker fly. Använd inte till djur som väger mer än rekommenderat. Låt inte tejen lindas runt din egen kropp eller djurets kropp. Om koppellet lindas runt dina fingrar och din hund drar i det, kan din hand vara bruten eller skadad. När man bryter av koppellet eller kopplar bort det från kragen kan karbinhaken fjädra tillbaka och träffa med stor kraft, vilket orsakar blåmärken, skårskador, ögonskador eller träsiga tänder. Skydda mot fukt, doppa inte i vatten. Skydda mot smuts. Rengör med en torr trasa vid behov. Förvara inte produkten nära värmekällor eller eld. Använd inte blekmedel, grova ytor eller starka rengöringsmedel för att rengöra. Skydda produkten mot fall och mekaniska skador. Utsätt inte för låga eller för höga temperaturer. Skydda från direkt solljus. Använd produkten som avsett. Använd inte en skadad produkt.

Importör: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

ES: MANUAL DE USUARIO O063

Características del producto:
Correa con candado; destinado a perros con un peso corporal máximo. 15 kilogramos; longitud de la cinta: 5 m; mango ergonómico; dispone de un sistema de frenado y bloqueo permanente proporcionando un mayor control sobre el animal; Material: ABS; nylon

Cómo utilizar:
Coloque el mosquetón de la correa en el collar. Sujete la correa por el asa. Cuando el perro tira de ella, la cinta se desenrolla y se retrae automáticamente, permitiendo libertad de movimiento. Para detener el cinturón, presione el botón del freno con el pulgar. Si desea bloquear la correa, presione el botón del freno y deslice el botón de bloqueo fijo hacia adelante. Para desbloquear la correa, mueva el botón a su posición original.

Advertencias:
Mantener fuera del alcance de los niños, el producto no es un juguete. La correa debe ser utilizada por personas que puedan sujetar al perro mientras éste lucha e intenta escapar. No utilizar en animales que pesen más de lo recomendado. No permita que la cinta se enrolle alrededor de su propio cuerpo o del animal. Si la correa se enrolla alrededor de sus dedos y su perro tira de ella, su mano podría romperse o dañarse. Al romper la correa o desconectarla del collar, el mosquetón puede saltar hacia atrás y golpear con gran fuerza, provocando hematomas, contusiones, daños en los ojos o rotura de dientes. Proteger de la humedad, no sumergir en agua. Proteger contra la suciedad. Limpiar con un paño seco si es necesario. No almacene el producto cerca de fuentes de calor o fuego. No utilice lejía, superficies rugosas o detergentes fuertes para limpiar. Proteger el producto contra caídas y daños mecánicos. No exponer a temperaturas demasiado bajas o demasiado altas. Proteger de la luz solar directa. Utilice el producto según lo previsto. No utilice un producto dañado.

Importador: Reto MB Sp. z o.o. z o., st. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia

IT: MANUALE UTENTE O063

Caratteristiche del prodotto:
Guinzaglio con serratura; destinato a cani con un peso corporeo massimo. 15 chilogrammi; lunghezza del nastro: 5 m; impugnatura ergonomica; dispone di un sistema di frenatura e bloccaggio permanente che garantisce un maggiore controllo sull'animale; materiale: ABS; nylon

Come usare:
Attacca il moschettone del guinzaglio al collare. Tenere il guinzaglio per la maniglia. Quando viene tirato dal cane, il nastro si srotola e si ritrae automaticamente, consentendo libertà di movimento. Per fermare la cintura, premere il pulsante del freno con il pollice. Se vuoi bloccare il guinzaglio, premi il pulsante del freno e fai scorrere in avanti il pulsante di blocco fisso. Per sbloccare il guinzaglio, spostare il pulsante nella sua posizione originale.

Avvertenze:
Tenere fuori dalla portata dei bambini, il prodotto non è un giocattolo. Il guinzaglio deve essere utilizzato da persone che possano trattenere il cane mentre lotta e cerca di scappare. Non utilizzare per animali di peso superiore a quello raccomandato. Non permettere che il nastro si avvolga attorno al tuo corpo o a quello dell'animale. Se il guinzaglio è avvolto attorno alle tue dita e il tuo cane lo tira, la tua mano potrebbe rompersi o danneggiarsi. Quando si rompe il guinzaglio o lo si scollega dal collare, il moschettone potrebbe scattare indietro e colpire con grande forza, provocando lividi, contusioni, danni agli occhi o denti rotti. Proteggere dall'umidità, non immergere in acqua. Proteggere dallo sporco. Se necessario pulire con un panno asciutto. Non conservare il prodotto vicino a fonti di calore o fuoco. Non utilizzare candeggina, superfici ruvide o detergenti aggressivi per pulire. Proteggere il prodotto da cadute e danni meccanici. Non esporre a temperature troppo basse o troppo alte. Proteggere dalla luce solare diretta. Utilizzare il prodotto come previsto. Non utilizzare un prodotto danneggiato.

Importatore: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia